

Scheda CXV

LA SUACIA

Vietri sul Mare	'a suàcĕ [a su'aʃə] (plur. 'i ssuàcĕ [i ssu'aʃə])
Cetara	'a suàcĕ [a su'aʃə]
Maiori	'o suàcĕ [o su'aʃə]
Minori	'a suàcĕ [a su'aʃə]
Amalfi	(termine sconosciuto)
Furore	'a suàcĕ [a su'aʃə]
Praiano	'a frónnĕ 'i ciérchĕ [a 'fronnə i 'ʃjerkə] ¹²⁵
Piano di Sorrento	'a suàcĕ [a su'aʃə]
Capri	'a palàiĕ [a pa'lajə]

Descrizione:

pesce linguatola (Altamura 1968: 341), tipo di sogliola appartenente al genere arnoglosso (*Arnoglossus laterna*, *Arnoglossus imperialis*) dell'ordine pleuronettiformi (www.treccani.it), il cui habitat è quello dei fondali costieri; è caratterizzato da corpo ellittico attorniato da pinne continue e da occhi entrambi collocati sul lato sinistro (www.garzantilinguistica.it).

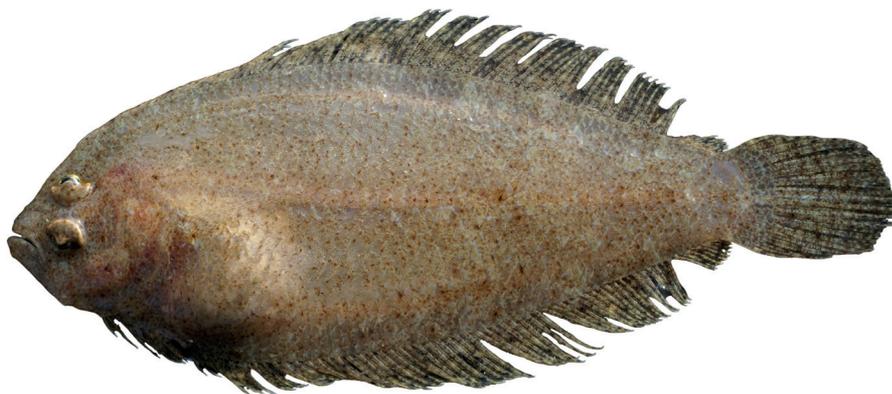
Etimologia:

suàcĕ [su'aʃə]: termine originato dal greco tardo σῶαξ -αχος, passato, poi, al tardo latino **suāx*, *suācis* (www.treccani.it; Devoto 1985: 416) mediante l'accusativo **suāce(m)*, che è dal latino classico *sūs*, *sūis* “maiale”, da cui anche la denominazione di “pesce porco” (www.garzantilinguistica.it);

palàiĕ [pa'lajə]: (vd. Scheda CXIII).

¹²⁵ Espressione dialettale, emersa dalle indagini effettuate a Praiano, che fa riferimento localmente al pesce *suàcia*.

La suacia
(fonte: Agraria.org)



Fono-morfologia:

suàcë [su'aʃə]: forma soggetta allo sviluppo della consonante affricata palatale /tʃ/ nella fricativa palato-alveolare di grado tenue /ʃ/, alla centralizzazione della vocale atona finale e a metaplasmo di genere dal femminile al maschile nel lessico marinaresco di Maiori, diversamente da quello di altri punti d'inchiesta quali Vietri sul Mare, Cetara, Minori, Furore e Piano di Sorrento in cui compare al femminile;

palàië [pa'lajə]: (vd. Scheda CXIII).